



Mooyo utante e.V.

Une lueur d'espoir pour le Congo

"Pour qu'eux aussi aient la vie"



Pfr. Dr. Constantin W.M. Panu
1. Vorsitzender

Bulletin d'informations N° 1 - Avril 2017

Salutations

Chers membres et sympathisants, chers lecteurs,
Notre association, fondée en septembre 2010, n'a cessé de croître, les projets se multiplient et vous, en tant que membres et sympathisants de notre association, attendez à juste titre d'être informés. Avec ce bulletin, nous vous informons régulièrement des décisions importantes du conseil, des investissements importants de la trésorerie de l'association et des projets subventionnés par l'Etat, cofinancés par Mooyo utante et mis en œuvre par notre association partenaire Budikadidi à Tshikapa, RD Congo. Le facteur décisif est que la demande est rapportée ou demandée par notre association partenaire.

La situation politique critique ou troublée au Congo affecte également nos projets en cours dans la région de Tshikapa. Les professionnels nécessaires ne peuvent pas arriver pendant des mois. L'achèvement de l'expansion de l'eau et la nouvelle production de briques

les procédures ont été retardées. Nous ne sommes donc pas découragés. Au contraire, les nombreux remerciements de la population au Congo et leur confiance et espoir sont notre motivation pour aborder d'autres projets financés par le Ministère fédéral du Développement et de la Coopération, BMZ pour faire court. Le test de parrainage par le BMZ a "passé" notre association début 2017. Les membres du Conseil ont assisté à des séminaires financés par le secteur privé à Bonn et à Francfort afin d'acquérir des connaissances sur ces demandes de projet auprès du BMZ. La mise en œuvre du projet, dont notre association partenaire est responsable, est accompagnée par le conseil d'administration. Après l'achèvement, la facturation du projet au BMZ est requise.

Nous vous remercions de votre confiance dans notre travail et continuons à compter sur votre soutien.

Pfarrer Dr. Constantin W.M. Panu



Content

- Assemblée générale 04.Feb.2017
- Examen des projets / activités 2016
- Projets / activités en cours



Information de l'assemblée générale du 04.02.2017

Données sur l'exercice 2016

Nombre de membres: 82

Au 31.12.2015: 62

Nouveaux membres: 22

Éliminé (décédé): 2

Utilisation de dons réservés pour les enfants

Chaque année, environ 2 000 € de dons sont reçus, notamment pour soutenir les enfants. Ces dons sont recueillis séparément par le trésorier et utilisés pour les frais de scolarité, les fournitures scolaires, les uniformes scolaires pour les enfants dont les familles n'ont pas les moyens de payer les frais de scolarité. Mooyo Utante transfère ces dons à notre association partenaire et porte-école Budikadidi. Infos supplémentaires: Pour le premier trimestre 2016/2017, 82 étudiants ne pouvaient pas payer les frais de scolarité d'environ 30 \$ ou partiellement. Pour Budikadidi, le manque à gagner au premier trimestre était de 1 509 \$. Les dons sont donc utilisés dans l'esprit des donateurs pour les enfants.

Élection du conseil pour deux autres années

Président: Dr. Constantin Panu

2. Présidente: Anneliese Metzger

Trésorier: Winfried Braun

Secrétaire: Josef Reindl

Assesseurs: Marc Heim, Rudolf Bantz, Lukas Bantz

Auditeurs: Traudel Hess, Heidi Schmid

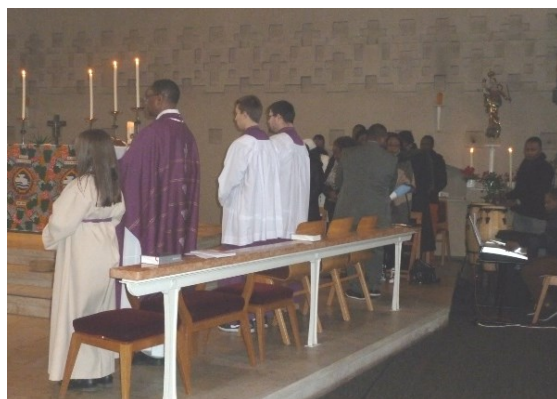


Revue - Activités du club en 2016

Jour pour Mooyo utante

6. März 2016

St. Pirmin,
Godramstein



14. Aug. 2016

Christ König, Landau
in Verbindung
mit dem
40. Priesterjubiläum
von
Pfarrer Dr. C. Panu





Puits du projet de facturation

Le projet de puits à Tshikapa a été achevé le 31.8.2015. En février 2016, le règlement du projet avec rapport final au BMZ a eu lieu. À la fin de l'année 2016, le BMZ avait posé des questions sur la durabilité, auxquelles le Conseil d'administration a répondu sur la base des rapports en cours de notre partenaire sur le rapport coût-efficacité. Brièvement résumé en chiffres.

Investissement: 56 000 €

Chiffre d'affaires de vente d'eau au 31.12.2016: 34 000 €

Charges et investissements en 2016: 32 300 €

(Coûts d'électricité, de personnel,
Maintenance, générateur, pompe de remplacement,
Extension de l'eau à la municipalité voisine)

Ainsi, le projet de puits est économique, le prix de l'eau est raisonnable et la population locale bénéficie de l'eau potable propre à proximité.

Le premier président et le deuxième président ont été informés en novembre 2015 de la mise en œuvre du projet.



Extension de l'approvisionnement en eau en 2016

Le travail pour connecter la municipalité voisine à l'approvisionnement en eau a commencé comme prévu. Achèvement en 2016 n'a pas été atteint en raison de l'agitation politique au Congo. Les professionnels de Kinshasa n'ont pas pu se rendre à Tshikapa jusqu'à présent. La connexion du château d'eau au réseau est toujours ouverte. Le conseil espère que le travail pourra être complété en 2017. Sur la base de quelques photos, nous vous montrons l'emplacement et la progression des travaux

Pfarrei St. Joseph
Kirche,
Pfarrzentrum,
Verwaltung

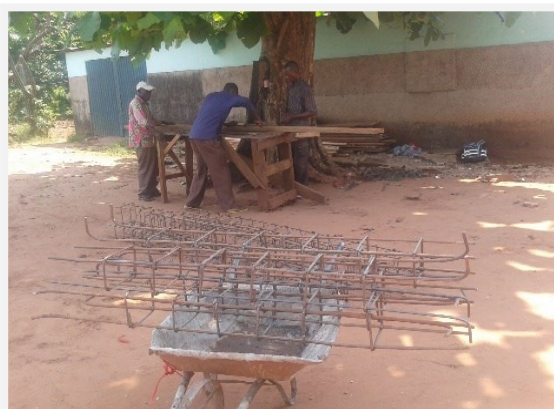
Brunnen

Schule Budikadidi



Rote Linie:
2015 fertig
gestelltes
Leitungsnetz

Grüne Linie:
Erweiterung
ca. 800 m



Coût du projet: 25 000 € - Financement:

Mooyo Utante a avancé 25 000 euros à l'avance. Budikadidi économisera 12.500 € du revenu de l'eau et l'utilisera comme résultat de Mooyo Utante pour le futur projet de presse de brique.

Ajusté, notre club aura pris plus de 50% des coûts.

Note: Le financement par BMZ n'était pas possible.



Mooyo Utante investit 10 000 euros à l'école primaire

Dommages causés par la tempête à l'école de Dibumba - toit détruit

Notre association partenaire Budikadidi exploite quatre écoles dans la région de Tshikapa et une école à Kinshasa avec un total de 1700 étudiants. Sur le o.g. École dans la région de Tshikapa, le toit de l'école a été détruit. Le nouveau toit a été financé par Budikadidi lui-même.



Dommages causés par l'eau à l'école primaire de Mabondo / Tshikapa. Mur partiellement effondré par de fortes pluies

En raison des dommages causés à l'o.g. L'école est la leçon dans certaines chambres n'est plus possible. Le montant des dommages est d'environ 12 000 €. Budikadidi seul ne peut pas financer la reconstruction et a demandé un soutien financier. Décision Board 20.02.2017: Aide financière d'un montant de 10.000 €. Le montant a été transféré à Budikadidi début mars 2017.

Agrarprojekt mit BMZ-Förderung

Améliorer la situation nutritionnelle en cultivant 5 hectares de terres arables pour cultiver des légumes et garder de petits animaux, ainsi que l'irrigation agricole en pompant l'eau de la rivière voisine.

La demande de financement de l'État a été soumise en novembre 2016 au ministère fédéral du Développement économique et de la Coopération. Le 25 mars 2017, le BMZ a approuvé le projet agricole d'une valeur de 55 000 euros. La subvention de l'Etat s'élève à 90% (49 500 €). Mooyo Utante doit participer avec 10% (5.500 €). La mise en œuvre prévue à partir du 1er avril 2017 est retardée par les troubles politiques dans la région. Le conseil a déjà fait beaucoup de travail de planification. Encore plus de travail pour le règlement et la facturation est à venir.

la planification des coûts

- Système d'irrigation de la rivière à proximité: environ 26 500 €
- Frais de personnel et d'administration: environ 12 000 euros
- Investissements: pour les semences, les petits animaux, les écuries, la clôture électrique pour protéger la superficie d'environ 16.300 €

Coûts de fonctionnement du tracteur, des outils,

Conteneur pour le stockage et le transport de la récolte

Notre grand objectif - les presses à briques

Acquisition de broyeurs, mélangeurs et presses à pierre pour la production de pierres de différentes formes et tuiles.

Étapes de mise en œuvre:

1. Formation et éducation pour de nouveaux processus de production avec du ciment. Instructeur a été commandé et financé au premier trimestre de 2016.
2. Faire des briques en utilisant des presses à pierre existantes.
3. Acquisition de l'usine de production (broyeur, mélangeur, presse)

Encore une fois, en raison de troubles politiques, l'instructeur du Congo-Brazzaville voisin n'a pas pu entrer

Conclusion

Nous espérons que le premier bulletin du club sera informatif et qu'il apportera de la transparence sur les projets, les activités, les décisions du conseil d'administration et le soutien financier du club. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions de contenu pour la prochaine newsletter à l'automne 2017. Nous avons développé notre page d'accueil. Il est disponible en français depuis avril 2017, ce qui a rendu nos partenaires au Congo très heureux.

Nous vous invitons cordialement à notre prochain "Jour pour le Congo" le 15 octobre 2017 dans la communauté Christ King, Landau. Le service avec une chorale de l'église congolaise commence à 10h30.

Le conseil